

SV

1 / 9

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

## Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II

### 1. NAMNET PÅ ÄMNET/BEREDNINGEN OCH BOLAGET/FÖRETAGET

Namnet på ämnet eller beredningen

**BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L**

**Art.: 4826**

**SDB-art.nr.: 951123**

Användning av ämnet eller beredningen

Se ämnets eller beredningens beteckning.  
Hydraulvätska

Namnet på bolaget/företaget

Albert Berner Montagetechnik AB, Kumla Gårdsväg 18, S-14563 Norsborg  
Telefon +46 85 78 77 800, Telefax +46 85 78 77 805  
info@berner.se www.berner.se

EG-importör se punkt 16 i detta EG-varuinformationsblad

Den sakkunniga personens e-postadress: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Telefonnummer för nödsituationer

Rådgivande organ för nödsituationer:

Tfn:

---

Bolagets/Företagets telefonnummer för nödsituationer:

Tfn. +46 85 78 77 800

### 2. FARLIGA EGENSKAPER

För människan

Se punkt 11 och 15.

Beredningen är inte klassificerad som farlig enligt andemeningen i direktivet 1999/45/EG.

För miljön

Se punkt 12.

### 3. SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM BESTÅNDSDELAR

Kem. beteckning			
% intervall	Farosymbol Registreringsnummer (ECHA)	R-fraser	EINECS, ELINCS

SV

2 / 9

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

Dietylenglykol			
1 - 10	Xn	22	203-872-2

1,1'-iminodipropan-2-ol			
1 - 10	Xi	36	203-820-9

Angående R-fraser fullständiga ordalydelse, se punkt 16.

#### 4. ÅTGÄRDER VID FÖRSTA HJÄLPEN

##### 4.1 Inandning

Tillför drabbad person frisk luft och rådfråga läkare beroende på symptomen.

##### 4.2 Kontakt med ögonen

Skölj ordentligt med mycket vatten i flera minuter, uppsök läkare, vid behov.

##### 4.3 Hudkontakt

I allmänhet inte hudirriterande.

Tvätta ordentligt med tvål och vatten.

Ta av alla nedstänkta kläder.

##### 4.4 Förtäring

Tillkalla genast läkare, ta med databladet.

##### 4.5 Särskilda hjälpmedel som behövs vid första hjälpen

e.k.

#### 5. BRANDBEKÄMPNINGSAÅTGÄRDER

##### 5.1 Lämpliga släckmedel

Agera beroende på brandens typ och omfattning.

##### 5.2 Släckmedel som inte får användas av säkerhetsskäl

Ingen

##### 5.3 Särskilda faror vid exponering som orsakas av ämnet eller beredningen i sig

eller av förbränningsprodukter eller gaser som uppstår vid brand

Vid brand kan följande bildas:

Kväveoxider

Koloxider

Toxiska pyrolysisprodukter.

##### 5.4 Särskild skyddsutrustning för brandbekämpningspersonal

Andningsskydd som inte är beroende av cirkulationsluften.

##### 5.5 Övrig information

Kontaminerat släckvatten avfallshanteras enligt myndigheternas föreskrifter.

#### 6. ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

Se punkt 13, och angående personlig skyddsutrustning, se punkt 8.

##### 6.1 Personliga skyddsåtgärder

Inga speciella åtgärder krävs.

Undvik kontakt med ögon och hud.

Observera, eventuell risk för halka

SV

3 / 9

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
 Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
 BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
 SDB-art.nr.: 951123

## 6.2 Miljöskyddsåtgärder

Valla in vid stora spill.  
 Töm ej i avloppet.  
 Undvik nedtränganden i marken samt i yt- och grundvattnet.

## 6.3 Rengöringsmetoder

Ta upp med vätskebindande material (t ex universalbindemedel, sand, kiselgur, sågspån och avfallshantera enligt punkt 13.

# 7. HANTERING OCH LAGRING

## 7.1 Hantering

### Säker hantering:

Se punkt 6.1  
 Tvätta händerna före pauserna och vid arbetets slut.  
 Det är förbjudet att äta, dricka, röka samt förvara livsmedel i arbetslokalen.  
 Vidta allmänna hygieniska åtgärder vid hantering av kemikalier.  
 Följ anvisningarna på etiketten och bruksanvisningen.

## 7.2 Lagring

### Krav på lagerlokaler och lagringskärl:

Förvara inte produkten i korridorer och trappuppgångar.  
 Förvara produkten i originalförpackningar i låsta utrymmen.

### Särskilda lagringsbetingelser:

Se punkt 10  
 Lagras vid rumstemperatur.

# 8. BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

## 8.1 Gränsvärden för exponering

SV	Kem. beteckning	Dietylenglykol	% intervall: 1 - 10
NGV:	10 ppm (45 mg/m <sup>3</sup> )	KTV: 20 ppm (90 mg/m <sup>3</sup> )	TGV: ---
BGV:	---	Övrig information: H	

SV NGV = Nivågränsvärde. | KTV = Korttidsgränsvärde. | TGV = Takgränsvärde. | BGV = Biologiskt gränsvärde. | Övrig information: H = Ämnet kan lätt upptas genom huden. C = Ämnet är cancerframkallande. S = Ämnet är sensibiliserande. R = Ämnet är reproduktionsstörande. M = Medicinsk kontroll krävs för hantering av ämnet. Se vidare föreskrifterna om medicinska kontroller i arbetslivet, AFS 2005: 6.

\*\* = Gränsvärdet för detta ämne har upphävts genom TRGS 900 (Tyskland) från januari 2006 för att revideras.

## 8.2 Begränsning av exponeringen

### 8.2.1 Begränsning av exponeringen på arbetsplatsen

Sörj för god ventilation. Det kan åstadkommas genom lokalt utsug eller allmän frånluft.  
 Bär ett lämpligt andningsskydd, om detta inte räcker för att få ner koncentrationen under NGV eller AGW-värdena.  
 Gäller endast, om explosionsgränsvärden är uppförda här.

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

Vidta allmänna hygieniska åtgärder vid hantering av kemikalier.

Tvätta händerna före pauserna och vid arbetets slut.

Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.

Andningsskydd:

Erfordras inte i normala fall.

Handskydd:

Kemikaliebeständiga skyddshandskar (EN 374).

Rekommenderas

Vid kortare kontakt:

Skyddshandskar av nitril (EN 374)

Minimiskiktjocklek i mm:

0,4

Permeationstid (genomträngningstid) i minuter:

> 30 (Level 2)

Handskyddskräm rekommenderas.

Ögonskydd:

Vid fara för kontakt med ögonen.

Skyddsglasögon, tättslutande med sidoskydd (EN 166).

Hudskydd:

Arbetarskyddsklädsel (t ex säkerhetsskor EN ISO 20345, arbetskyddsklädsel med lång ärm)

Tilläggsinformation för handskydd - Inga tester har utförts.

Vid tillberedning har urvalet gjorts efter bästa vetande och enligt informationen om de ingående ämnena.

Avseende ämnena har urvalet gjorts utgående från handsktillverkarens uppgifter.

Det slutliga valet av handskmaterial måste ske med hänsyn till utnötningstid, permeationskvot och degradering.

Valet av en väl anpassad handske är inte bara beroende av materialet, utan också av andra kvalitetskännetecken och varierar från tillverkare till tillverkare.

Vid tillverkningen går hållbarheten hos handskmaterialen inte att räkna ut på förhand.

Detta måste därför testas innan materialet tas i bruk.

Information om den exakta utnötningstiden för handskmaterialet kan inhämtas hos tillverkaren för skyddshandskar.

## 8.2.2 Begränsning av miljöexponeringen

e.k.

## 9. FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

Aggregationstillstånd:	Flytande
Färg:	Ljusgul
Lukt:	Karaktäristisk
pH-värde outspätt:	7,6 (25°C) (SAE J 1703)
Kokpunkt/kokpunktsintervall (°C):	> 265 (SAE J 1703)
Smältpunkt/smältpunktsintervall (°C):	< -60 (ISO 3016)
Flampunkt (i °C):	> 120 (ISO 2592)
Tändtemperatur:	305°C (DIN 51794)
Självantändlighet:	Nej
Oxiderande egenskaper:	Nej
Undre explosionsgräns:	0,7 Vol%
Övre explosionsgräns:	Ej bestämd
Produkten är inte explosionsiv.	
Ångtryck:	< 1 mbar (20°C)
Densitet (g/ml):	1,063 g/cm <sup>3</sup> (20°C) (ISO 12185)
Löslighet i vatten:	Blandbart
Viskositet:	16 mm <sup>2</sup> /s (20°C) (ISO 3104)

SV

5 / 9

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

## 10. STABILITET OCH REAKTIVITET

### Förhållanden som skall undvikas

Se punkt 7.

Ej att förvänta vid rätt förvaring och hantering (stabilt).

### Material som skall undvikas

Se även punkt 7.

Inga farliga reaktioner är kända.

### Farliga sönderdelningsprodukter

Se punkt 5.3.

Ingen nedbrytning vid avsedd användning.

## 11. TOXIKOLOGISK INFORMATION

### Akut toxicitet samt omedelbart uppträdande verkningar

Förtäring, LD50 råtta oralt (mg/kg):	u.s.
Inandning, LC50 råtta inhalation (mg/l/4h):	u.s.
Hudkontakt, LD50 råtta dermalt (mg/kg): (OECD 404)	Inte irriterande, Liten kanin
Kontakt med ögonen: (OECD 405)	Liten kanin, Inte irriterande

### Kroniska och fördröjda verkningar

Allergiframkallande egenskaper:	Inget tyder på en dylik verkan.
Cancerframkallande egenskaper:	e.k.
Mutagena effekter:	e.k.
Reproduktionstoxiska egenskaper:	e.k.
Narkotiska effekter:	e.k.

### Övrig information

Klassificering enligt beräkningsproceduren.

Enligt vår nuvarande kunskapsnivå leder beredningen under normala användningsförhållanden inte till några risker för människor.

## 12. EKOLOGISK INFORMATION

Vattenfarlighetsklass (Tyskland):	1
Egen klassificering:	Ja (VwVwS)
Persistens och nedbrytbarhet:	
Biologiskt nedbrytbart (> 60%) *	
67%/28d OECD 301A **	
Beteende i vattenreningsverk:	Innehåller inget AOX enligt receptet.
Akvatisk toxicitet:	u.s.
Ekotoxicitet:	u.s.
* 1,1'-iminodipropan-2-ol	
** Dietylenglykol	

## 13. AVFALLSHANTERING

### 13.1 Ämne / beredning / rester

Avfallskod för EG:

SV

6 / 9

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

De nämnda avfallsnycklarna är rekommendationer på grundval av den här produktens tänkta användningsområde.

På grund av det speciella användningsområdet och användarens tillvägagångssätt vid omhändertagandet kan

eventuellt även andra avfallsnycklar tilldelas. (2001/118/EG, 2001/119/EG, 2001/573/EG)

16 01 13 Bromsvätskor

Råd och anvisningar:

Observera för landet gällande miljöföreskrifter.

Till exempel lämplig förbränningsanläggning.

### 13.2 Föreordade förpackningar

Se punkt 13.1

Observera i landet gällande miljöföreskrifter.

Töm behållaren helt och hållet.

Förpackningar som inte är kontaminerade kan återanvändas.

Ta hand om förpackningar som inte går att rengöra på samma sätt som innehållet.

Rekommenderat rengöringsmedel:

Vatten

Eventuellt

Rengöringsmedel

## 14. TRANSPORTINFORMATION

### Allmänt

UN-nummer: e.t.

### Väg- / järnvägstransport (ADR/RID)

Klass/förpackningsgrupp: e.t.

Klassificeringskod: e.t.

LQ: e.t.

Tunnel restriction code:

### Sjötransporter

IMDG-kod: e.t. (klass/förpackningsgrupp)

Vattenföreordande ämne (Marine Pollutant): e.t.

### Flygtransporter

IATA: e.t. (klass/birisk/förpackningsgrupp)

### Tilläggsinformation:

Inget farligt gods enligt ovanstående förordning.

## 15. GÄLLANDE FÖRESKRIFTER

### Märkning enligt förordningen om farliga ämnen inkl. EG-direktiven (67/548/EEG och 1999/45/EG)

Farosymboler: Utgår

Farobeteckningar: ---

R-fraser:

S-fraser:

### Tillägg:

Säkerhetsdatablad finns att tillgå för yrkesmässig användning på begäran.

Observera begränsningar: e.t.

VOC 1999/13/EC ---

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

## 16. ANNAN INFORMATION

Denna information gäller för produkten när den levereras.

Lagringsklass enligt VCI (Tyskland): 10

Ändrade punkter: 1 - 16 (REACH)

Följande fraser utgör R-fraser / H-fraser (GHS) som tillskrivits för de ingående ämnena (angivna i punkt 3).

22 Farligt vid förtäring.

36 Irriterar ögonen.

Albert Berner Deutschland GmbH  
Bernerstrasse 4  
D - 74653 Künzelsau  
Tel +49 79 40 12 10  
Fax +49 79 40 12 13 00  
info@berner.de  
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.  
Industriezeile 36  
A - 5280 Braunau / Inn  
Tel +43 77 22 800 508  
Fax +43 77 22 800 184  
berner@berner.co.at  
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA  
Bernerstraat 1  
B - 3620 Lanaken  
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.be  
www.berner.be

Montagetechnik Berner AG  
Kägenstraße 8  
CH - 4153 Reinach / Bl. 1  
Tel +41 61 71 59 222  
Fax +41 61 71 59 333  
berner-ag@berner-ag.ch  
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.  
Jinonická 80  
CZ - 158 00 Praha 5  
Tel +420 225 390 666  
Fax +420 225 390 660  
berner@berner.cz  
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.  
P.I. "La Rosa VI"  
C/Albert Berner, 2  
E - 18330 Chauchina-Granada-  
España  
Tel +34 90 21 03 504  
Fax +34 90 21 13 190  
berner-spain@berner.es  
www.berner.es

Berner Kft.  
Táblás u. 34  
H - 1097 Budapest  
Tel +36 (1) 347 1059  
Fax +36 (1) 347 1045  
info@berner.hu  
www.berner.hu

Berner S.p.A.  
Via dell 'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

Berner AS  
Kirkeveien 185  
N - 1384 Asker  
Tel +47 66 76 55 80  
Fax +47 66 76 55 81  
info@berner.no  
www.berner.no

Berner,Lda  
Av. Amália Rodrigues,3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 São Domingos de  
Rana  
Tel ++351 21 448 90 60  
Fax ++351 21 448 90 69  
marketing.pt@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.  
ul. Powstańców Œel'skich 26  
PL - 30-570 Kraków  
Tel +48 12 297 62 01  
Fax +48 12 297 62 02  
office@berner.pl  
www.berner.pl

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

Albert Berner Montagetechnik AB  
Kumla Gårdsväg 18  
S - 14563 Norsborg  
Tel +46 85 78 77 800  
Fax +46 85 78 77 805  
info@berner.se  
www.berner.se

Berner SK  
Berners s r.o.  
Jesenského 1  
SK - 962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
berner@berner.sk  
www.berner.sk

UAB Albert Berner  
Pirmūnø 66  
LT - 09131 Vilnius  
Tel +370-5-2104355  
Fax +370-5-2350020  
info@berner.lt  
www.berner.lt

Berner Pultti Oy  
Volltikatu 6  
FI - 70700 Kuopio  
Tel +358-207-590 220  
Fax +358-207-590 221  
kuopio@berner-pultti.com  
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o  
Brdnikova ulica 34e  
SL-1000 Ljubljana  
Tel +386-1-256-62-46  
Fax +386-1-256-62-45  
mitras@siol.com

BERNER d.o.o  
CPM Savica Ćeanci  
Trgovaaeka 2  
HR - 10000 Zagreb  
Tel +38512 499 470  
Fax +38512 499 480  
e-mail: safetydata-  
hr@berner.co.at

Albert Berner srl  
Str. Vrancei Nr. 51 - 55  
RO - 310315 Arad  
Tel +40 257 212291  
Fax +40 257 250460  
office@berner-romania.ro  
www.berner-romania.ro

Berner A/S  
Stenholm 2  
DK - 9400 Nørresundby  
Tel +45 99 36 15 00  
Fax +45 98 19 24 14  
info@berner.dk  
www.berner.dk

Berner Endüstriyel Ürünler  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2  
TR - 34858 Kartal-Samandıra /  
ÝSTANBUL  
Tel +90 (0) 216-4713077  
Fax +90 (0) 216-4719625  
info@berner.com.tr  
www.berner.com.tr

Berner s.a.r.l.  
ZI Les Manteaux  
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault  
Cedex  
Tel +33 38 69 94 400  
Fax +33 38 69 94 444  
contact@berner.fr  
www.berner.fr

SIA Albert Berner  
Liliju iela 20  
LV - 2167 Mārupe (Riga)  
Tel +371 7840007  
Fax +371 7840008  
info@berner.lv  
www.berner.lv

Berner Produkten b.v.  
Vogelzankweg 175  
NL - 6374 AC Landgraaf  
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)  
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
info@berner.nl  
www.berner.nl

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050  
ALL RIGHTS RESERVED

### Förklaringar:

n.a. = e.t. = ej tillämplig / k.D.v., n.v. = u.s. = uppgifter saknas / n.g. = e.k. = ej kontrollerad  
NGV = Nivågränsvärde (Hygieniskt gränsvärde för exposition under en arbetsdag)  
AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Tyskland) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Tyskland)  
VbF = Förordning om brandfarliga vätskor (Österrike)  
WGK = vattenfarlighetsklass (Tyskland) - WGK3 = mycket skadligt för vattenmiljön, WGK2 = skadligt för vattenmiljön,

SV

9 / 9

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 28.07.2009 Ersätter version från: 27.06.2006 PDF-datum: 19.11.2009  
BROMSVÄTSKA DOT4+ 5L Art.: 4826  
SDB-art.nr.: 951123

---

WGK1 = måttligt skadligt för vattenmiljön / VwVwS = Förvaltningsföreskrift för ämnen skadliga för vatten (Tyskland)

VOC = Volatile organic compounds (flyktiga org. föreningar (FOF)) / AOX = Adsorberbara org. halogenföreningar

Dessa uppgifter syftar endast till att beskriva produkten med avseende på erforderliga skyddsåtgärder. De utgör ingen garanti för att produkten har vissa egenskaper. Uppgifterna bygger på senaste kunskapsrön.

Ansvar kan ej göras gällande.